



Asamblea General
Consejo de Seguridad

UN LIBRARY

FEB 24 1981

UN/SA COLLECTION

Distr.
GENERAL

A/36/97
S/14369 ✓

9 febrero 1981

ESPAÑOL

ORIGINAL: FRANCES/
INGLES

ASAMBLEA GENERAL

Trigésimo sexto período de sesiones

LA SITUACION EN KAMPUCHEA

EXAMEN DE LA APLICACION DE LA DECLARACION

SOBRE EL FORTALECIMIENTO DE LA SEGURIDAD
INTERNACIONAL

CUESTION DE LA PAZ, LA ESTABILIDAD Y LA

COOPERACION EN EL ASIA SUDORIENTAL

CONSEJO DE SEGURIDAD

Trigésimo sexto año

Carta de fecha 6 de febrero de 1981 dirigida al Secretario
General por el Representante Permanente de Viet Nam ante
las Naciones Unidas

En relación con la carta de fecha 27 de enero de 1981 dirigida a usted por el Representante Permanente de Tailandia sobre las llamadas violaciones de la soberanía y la integridad territorial de Tailandia cometidas por las "fuerzas Heng Samrin vietnamitas" (A/36/82-S/14345), tengo el honor de adjuntar información de fecha 5 de febrero de 1981 de la Agencia SPK de la República Popular de Kampuchea relativa a los deliberados actos de violación de la soberanía de Kampuchea cometidos por las fuerzas armadas tailandesas en el curso del mes de enero de 1981.

La información de la Agencia SPK prueba una vez más que el Gobierno de Tailandia continúa aplicando una política de apoyo activo a los elementos armados de Pol Pot que se refugian en territorio tailandés para llevar a cabo actividades de bandolerismo y de sabotaje contra la obra de reconstrucción del pueblo de Kampuchea.

Esta política de las autoridades tailandesas, que no es, por otra parte, secreto alguno para nadie, constituye una flagrante violación de la soberanía y la integridad territorial de la República Popular de Kampuchea, así como una injerencia directa en los asuntos internos del pueblo de Kampuchea. Constituye asimismo una grave violación de la Carta de las Naciones Unidas y del derecho internacional, y no contribuye en modo alguno a la paz y la seguridad de la región. Además, esta irresponsable política plantea un verdadero peligro a largo plazo para los pueblos de la región, incluido el propio pueblo tailandés, pues tiene por objeto satisfacer las ambiciones expansionistas y hegemónicas de las autoridades de Pekín respecto del sudeste asiático.

Por consiguiente, por orden de mi Gobierno, rechazo categóricamente las acusaciones formuladas por el Representante Permanente de Tailandia según las cuales Viet Nam es responsable de la explosiva situación que impera actualmente en la región de la frontera entre Kampuchea y Tailandia. La paz y la estabilidad del sudeste asiático, en particular la paz y la seguridad de la región de la frontera entre Kampuchea y Tailandia, depende únicamente de la política del Gobierno de Tailandia, al que han dirigido, sin obtener respuesta alguna, numerosas propuestas constructivas el Gobierno de la República Socialista de Viet Nam y el Consejo Popular Revolucionario de Kampuchea.

Le ruego tenga a bien hacer distribuir esta carta y la información adjunta como documento oficial de la Asamblea General, en relación con los temas titulados "La situación en Kampuchea", "Examen de la aplicación de la Declaración sobre el fortalecimiento de la seguridad internacional" y "Cuestión de la paz, la estabilidad y la cooperación en el Asia sudoriental", y también como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) HA VAN LAU
Representante Permanente de la
República Socialista de Viet Nam
ante las Naciones Unidas

ANEXO

PERSISTENTES VIOLACIONES DE LA SOBERANIA DE KAMPUCHEA
COMETIDAS POR TAILANDIA EN ENERO DE 1981

(SPK - PHNOM PENH - 5/2/81)

A pesar de las retiradas y enérgicas protestas formuladas por el Consejo Popular Revolucionario de la República Popular de Kampuchea, las autoridades tailandesas, mediante sus actos de provocación contra la República Democrática Popular Lao, han perpetrado, e incluso aumentado, sus actos de violación del territorio, el espacio aéreo y las aguas territoriales de Kampuchea.

Así pues, en el curso de enero de este año, aviones tailandeses de los tipos L19, C-7, F5 y OV 10, efectuaron 67 incursiones en el espacio aéreo de Kampuchea, a veces hasta de 5 a 7 kilómetros hacia el interior de Kampuchea. Entretanto, piezas de artillería de gran calibre instaladas en Tailandia, tales como cañones sin retroceso, cañones de 105 mm, morteros de 82 mm e incluso cohetes, bombardearon el territorio de Kampuchea en 515 ocasiones, 76 de las cuales tuvieron por objeto respaldar la penetración de los bandoleros de Pol Pot en Kampuchea.

Durante los cinco primeros días de enero, aviones tailandeses efectuaron 19 incursiones en el espacio aéreo de todas las provincias de Kampuchea que limitaban con Tailandia, ya sea en misiones de reconocimiento o para guiar los bombardeos de artillería tailandeses en Kampuchea. En un solo día, el 2 de enero, se registraron 10 incursiones de aviones tailandeses en la región al este y al oeste del templo de Preah Vehear (provincia de Preah Vihear): los bombardeos de artillería desde Tailandia al territorio de Kampuchea han ocurrido prácticamente a diario, y han ocasionado numerosos daños materiales y víctimas entre la población civil de Kampuchea que vive en la zona fronteriza y cuyas condiciones de vida se han visto considerablemente trastornadas. En un solo día, el 25 de enero, cañones tailandeses de 105 mm lanzaron casi 100 bombas en las zonas situadas al noreste de Kala, al norte de Nimit y al oeste de Pailin; cubiertos por bombardeos de artillería tailandeses, los bandoleros de Pol Pot han penetrado 76 veces en Kampuchea en el curso de enero, en las regiones Sam Rong, Ta Santy Sratueng, el este del río Menam, el oeste del río Klong, Phnommelai, el este de Choan Ksang, Thmar Puok, las regiones en torno de las alturas 172 y 322, etc.; todos estos bandoleros han sido interceptados por fuerzas de Kampuchea, 79 de ellos han sido muertos y cinco detenidos, el resto ha huido a Tailandia, dejando tras de sí numerosas armas y minas.

Los actos y cifras mencionados constituyen pruebas irrefutables de violaciones reiteradas y deliberadas por parte de Tailandia de la soberanía y la integridad territorial de Kampuchea. Muestran que estos actos de Tailandia, perpetrados en connivencia con los belicistas y expansionistas de Pekín, los imperialistas estadounidenses y otros reaccionarios, son las causas que provocan la tirantez y la inestabilidad imperantes en la región de la frontera entre Kampuchea y Tailandia.